Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2026/2549

2026 11 13

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2026/2549

2026 m. lapkričio 9 d.

kuriuo suteikiami įgaliojimai dalyvauti derybose dėl tarptautinio susitarimo, kuriuo bus pakeistas Tarptautinis susitarimas dėl atogrąžų medienos

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį ir 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 3 ir 4 dalimis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

(1) Sąjunga kartu su savo valstybėmis narėmis yra Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos (toliau – 2006 m. ITTA) šalis;

(2) Sąjunga sudarė 2006 m. ITTA Tarybos sprendimu 2011/731/ES [1] ir šis susitarimas įsigaliojo 2011 m. gruodžio 7 d. dešimties metų laikotarpiui. 2006 m. ITTA iš pradžių buvo pratęstas penkeriems metams, o vėliau – dar trejiems metams. 2006 m. ITTA nenumatytas joks galiojimo pratęsimas po 2029 m. gruodžio 6 d.;

(3) 2006 m. ITTA siekiama skatinti tvarų atogrąžų miškų valdymą bei išsaugojimą ir tarptautinės prekybos atogrąžų mediena iš tvariai valdomų ir teisėtai kertamų miškų plėtrą bei įvairinimą. Todėl 2006 m. ITTA apima klausimus, susijusius su politikos sritimis, kurioms taikoma Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 192 straipsnio 1 dalis, ir politikos sritims, kurioms taikoma SESV 207 straipsnio 4 dalis;

(4) derybos dėl tarptautinio susitarimo, kuris pakeistų Tarptautinį susitarimą dėl atogrąžų medienos (toliau – naujasis susitarimas), galėtų vykti Jungtinių Tautų prekybos ir plėtros konferencijoje (UNCTAD) arba pagal alternatyvų valdymo modelį su sąlyga, kad derybų tikslus būtų galima pasiekti veiksmingai ir ekonomiškai efektyviai;

(5) naujojo susitarimo taikymo sritis turėtų atitikti 2006 m. ITTA taikymo sritį arba būti į ją panaši. Taikymo srities papildymai turėtų būti tinkamai pagrįsti ir turėtų būti vengiama dubliavimosi su kitomis tarptautinėmis teisinėmis priemonėmis ar procesais;

(6) Sąjunga turėtų dalyvauti derybose dėl naujojo susitarimo siekdama užtikrinti, kad jis atitiktų Sąjungos politiką, įskaitant tvarų atogrąžų miškų valdymą ir išsaugojimą ir prekybos atogrąžų mediena lengvinimą. Naujuoju susitarimu turėtų būti užtikrintas subalansuotas atstovavimas šalims gamintojoms ir šalims vartotojoms, remiama tvari miškotvarka, skatinama teisėta ir tvari prekyba atogrąžų mediena ir sukurta veiksminga bei teisinga finansų ir valdymo sistema;

(7) derybų klausimai gali priklausyti tiek Sąjungos, tiek valstybių narių kompetencijos sritims;

(8) todėl Komisija turėtų būti įgaliota Sąjungos vardu derėtis dėl bendrai prekybos politikai priskiriamų klausimų ir dėl aplinkos politikai priskiriamų klausimų, jei Sąjunga yra priėmusi bendras taisykles, kurioms naujasis susitarimas turėtų įtakos arba kuriuo jos būtų iš dalies pakeistos;

(9) laikydamosi lojalaus bendradarbiavimo ir vieningo atstovavimo išorės lygmeniu principų ir atsižvelgdamos į konkrečią padėtį, kai tiek Sąjunga, tiek jos valstybės narės yra 2006 m. ITTA šalys, Komisija ir valstybės narės derybų proceso metu turėtų glaudžiai bendradarbiauti, be kita ko, reguliariai koordinuodamos veiksmus su valstybių narių techniniais ekspertais ir atstovais, taip pat tiems techniniams ekspertams ir atstovams dalyvaujant posėdžiuose, kad būtų remiama Sąjungos pozicija;

[1] 2011 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimas 2011/731/ES dėl 2006 m. Tarptautinio susitarimo dėl atogrąžų medienos sudarymo Sąjungos vardu (OL L 294, 2011 11 12, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/731/oj).

(10) toks koordinavimas su valstybių narių techniniais ekspertais ir atstovais nedaro poveikio specialaus komiteto, kaip nustatyta SESV 218 straipsnio 4 dalyje, vaidmeniui;

(11) vykstant deryboms, derybiniai nurodymai, jei reikia, turėtų būti atnaujinti;

(12) šiuo sprendimu nedaromas poveikis Sąjungos ir jos valstybių narių kompetencijos pasidalijimui dėl naujojo susitarimo pasirašymo ir sudarymo ir naujojo susitarimo pobūdžiui, nes naujojo susitarimo pobūdis turėtų būti nustatytas tame etape,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgaliojama pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo, kuriuo bus pakeistas Tarptautinis susitarimas dėl atogrąžų medienos, kiek tai susiję su klausimais, kurie priklauso Sąjungos kompetencijai.

2 straipsnis

Komisija paskiriama Sąjungos derybininke.

3 straipsnis

Komisijai skirti derybiniai nurodymai išdėstyti šio sprendimo papildyme.

4 straipsnis

Derybos vedamos konsultuojantis su Tarybos Biržos prekių darbo grupe, kuri šiuo sprendimu paskiriama specialiu komitetu, numatytu SESV 218 straipsnio 4 dalyje.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje 2026 m. lapkričio 9 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. HARRIS